



Вагітна - **а тепер дитина?**

Інформаційна сесія щодо конфлікту вагітності, продовження вагітності і аборт

Фінансовано:
Міністерство у справах дітей, сім'ї, біженців та
інтеграції землі Північний Рейн естфалія

Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



Вихідні дані

Landesverband donum vitae NRW e. V.
Markmannsgasse 7
50667 Кельн

Тел.: (0221) 222 543 – 0
Електронна пошта: info@nrw-donumvitae.de
www.nrw-donumvitae.de

Титульне фото

www.fotolia.de

Друкування

www.afterglow.de

Станом на

липень 2026 року

Відмова від відповідальності

Зазначена інформація, яка наведена в цій брошурі, створена відповідно до кращих знань та їх рівня .

Однак складність і постійні зміни правових питань змушують виключити відповідальність і гарантії.

Державна асоціація donum vitae NRW e.V. звертає увагу на те, що ця брошура не містить жодної юридично обов'язкової інформації. Наведена тут юридична та медична інформація, послуги та можливості отримання допомоги базуються на даних станом на червень 2026 року.

Якщо загальні умови та вимоги зміняться, ви знайдете оновлену інформацію на нашій домашній сторінці www.nrw-donumvitae.de.

Оновлено за допомогою **deepl**.

Зміст

1. Кілька слів раніше	02
2. Принципи консультування – на що можна покластися!	02
3. Чого очікувати під час консультування щодо конфлікту вагітності	04
3.1. Інформація про продовження вагітності	04
Послуги Федерального фонду «Мати і дитина»	04
Охорона материнства	05
Матеріальна допомога по вагітності та пологах	07
Виплата по вагітності та пологах	08
Декретна відпустка	08
Дозволена робота на умовах неповного робочого часу під час відпустки по догляду за дитиною	9
Батьківська допомога	10
Право на аліменти	11
Допомога на дитину / добавки до допомоги на дитину	11
Авансові платежі на утримання та заступництво	11
Житлова допомога	12
Визнання батьківства	12
Батьківська опіка	13
Спільна опіка/Право на нахождение з дитиною	13
Допомога та підтримка до досягнення дитини третього року	14
Конфіденційне пологи	14
Усиновлення та патронат	14
3.2. Інформація про аборт	16
Припинення на підставі положення про консультування	16
Припинення за медичними показаннями	16
Припинення за кримінологічними ознаками	16
Витрати на аборт	17
Проведення абортів	17
Консультація після абортів	19
4. Інші консультативні послуги	19
Поради щодо контрацепції	19
Поради щодо пренатальної діагностики	19
Консультація у разі нереалізованого бажання мати дітей	19
Підтримка у зв'язку з тяжкою важкістю після народження мертвої дитини або викидня	20
5. Додаткова інформація	20
Жінки віком до 18 років	20
Інші правила для жінок-іноземок?	21
6. Подальші контакти	22

1. Кілька слів раніше

Ви вагітні - зараз у вас може виникнути багато запитань, ви не впевнені і тривожні або невпевнені і щасливі водночас. У такому поєднанні заплутаних думок і почуттів це допомагає розмовляти з іншими людьми. У наших консультаціях ми супроводжуємо Вас професійно. Повідомляємо про вагітність, пологи та життя з дитиною, а також про можливий аборт.

Ця брошура відповідає на поширені запитання щодо продовження та переривання вагітності. Ви також можете записатися на консультацію. Наші консультанти супроводжують вас під час особистої бесіди, щоб ви могли висловити та прояснити свої почуття, хвилювання та думки.

Контактні дані наших консультаційних центрів можна знайти [тут](#).

2. Принципи консультування – на що можна покластися!

Консультанти в наших консультаційних центрах – це фахівці, які підтримають вас особисто та покажуть, як вам можна допомогти. Важливими принципами нашої поради є:

Наша порада вдячна.

Наші консультанти ставляться до вас з вдячністю, повагою та співчуттям. У цій атмосфері довіри вам буде запропоновано поглянути на вашу поточну життєву ситуацію та ваші запитання. На наших консультаціях вам не потрібно виправдовуватися або боятися, що вас підштовхнуть у певному напрямку. Ви самі розробляєте свої подальші кроки в консультації та знаходите рішення для своєї ситуації.

Наші поради відкриті до результатів.

На наших консультаціях ви відчуваєте беззастережну відкритість до результатів, що є результатом ставлення консультантів. Як ми бачимо, консалтинг - це процес, який ви активно допомагаєте формувати. Ви відчуваєте необмежену свободу розглядати всі можливі рішення з поточної життєвої ситуації. Ви самі вирішуєте, виношувати дитину до терміну чи робити аборт. Ніхто не має права вирішувати про вас і ваше рішення!

Наша порада підтримує.

У вашій ситуації слід враховувати багато речей. Ви наповнені безліччю порад і порад, заяв від лікарів, думок друзів чи членів сім'ї та інформації з Інтернету. Ти все ще почуваєшся самотнім? Наші консультанти роз'яснюють питання, нададуть інформацію та допоможуть знайти власні рішення та шляхи. Однією з цілей консультування є виявлення та зміцнення власних ресурсів. Ви самі проектуєте консультаційний процес, тому що в центрі уваги ваші теми.

Ви є центром в нашій консультації.

Якщо ви хочете взяти з собою когось, кому ви довіряєте, наприклад, вашу найкращу подругу, вашу матір чи сестру, свого партнера чи іншу важливу людину, яку ви довіряєте, вони дуже ласкаво просимо.

Наша консультація безкоштовна - буде видано консультаційний сертифікат.

Ви маєте законне право на консультацію. Ви не понесете жодних витрат; навіть якщо ви хочете прийти на кілька зустрічей. Після співбесіди ви отримаєте сертифікат про консультацію, так званий «консультаційний сертифікат».

Наша порада конфіденційна та анонімна, якщо ви бажаєте.

Наші консультанти зберігають конфіденційність. Ви не повинні нікому розповідати про вміст, який ви обговорювали, або про себе, якщо ви спеціально не дасте на це дозвіл, звільняючи консультанта від його обов'язку зберігати конфіденційність.

Наші консультанти також мають право відмовитися давати свідчення в судах, прокуратурі та поліції про все, що їм було доручено або що стало їм відомо під час консультування.

Ви також можете отримати пораду, не називаючи свого імені. Якщо ви проводите співбесіду, щоб отримати законодавчо необхідне підтвердження консультації щодо абортів, ми гарантуємо анонімність. У цьому випадку довідку заповнює особа, яка працює в консультаційному центрі, яка не проходила з вами співбесіду. Щоб забезпечити це, повідомте нам, якщо вам потрібна анонімна порада під час запису на зустріч.

3. Чого очікувати під час консультування щодо конфлікту вагітності

Порада має на меті підтримати вас у процесі прийняття рішень. Тільки ви маєте право вирішувати - ніхто не може змусити вас зробити аборт або виношувати вагітність до терміну. Тому важливо розвивати незалежну, сильну позицію.

Під час консультації ви можете розглянути всі ваші думки та проблеми. Консультанти дадуть відповідь на ваші запитання та нададуть вам відповідні базові знання. Ви отримаєте інформацію про можливе переривання вагітності, а також про продовження вагітності. Тому що ми хотіли б показати вам усі аспекти, які необхідно враховувати для прийняття життєздатного рішення.

3.1. Інформація про продовження вагітності

Якщо ви думаєте про продовження вагітності, вам, напевно, цікаво, як краще впоратися зі зміненою ситуацією у вашому житті. У дискусіях з нашими консультантами є місце для всіх особливо важливих для вас тем. Це може вплинути на ваш настрій, ваше партнерство, ваше фінансове становище, вашу майбутню роль матері та батька та багато іншого.

Якщо під час вагітності ви стурбовані тим, чи зможете ви відповідати вимогам матері чи батька, ми можемо разом з вами знайти варіанти підтримки. Після народження Ви маєте право на подальше консультування в наших консультаційних центрах до досягнення Вашої дитини трьох років. Ми також будемо раді показати вам усі юридичні та фінансові аспекти, які впливають на вашу конкретну ситуацію.

Нижче ми інформуємо вас про найважливіші теми для продовження вагітності. Ми не будемо вдаватися в подробиці про пільги, які безпосередньо не пов'язані з вагітністю, наприклад Grundsicherung (допомогу по безробіттю II).

Будь ласка, зверніть увагу, що деталі та особисті обставини (наприклад, для студентів або шукачів притулку) найкраще з'ясувати під час особистої розмови.

■ Послуги Федерального фонду «Мати і дитина»

Федеральний фонд «Мати і дитина» пропонує фінансову допомогу жінкам, які опинилися в тяжкому становищі в результаті вагітності. Ви можете звернутися за такою допомогою до консультаційного центру за місцем проживання. Для цього необхідно надати підтвердження

вагітності. Консультаційний центр отримує уявлення про стан вашого доходу та ваші індивідуальні труднощі.

Допомога з коштів Федерального фонду можлива лише в тому випадку, якщо інших соціальних виплат недостатньо або вони не надаються. Будь-які виплачені субсидії не враховуються як дохід до Grundsicherung (допомоги по безробіттю II). Бажано звернутися до консультаційного центру на ранній стадії. Немає законного права на пільги від Федерального фонду.

■ Охорона материнства

Якщо ви повідомите роботодавця про свою вагітність, у вас є захист від звільнення під час вагітності та до чотирьох місяців після пологів. Це також стосується, якщо ви повідомите нас про свою вагітність протягом двох тижнів після отримання повідомлення про переривання. Вищий державний орган, що відповідає за охорону праці, або уповноважений ним орган може лише у виняткових випадках визнати звільнення допустимим у особливих випадках, не пов'язаних з вагітністю. Незважаючи на захист від звільнення, у разі звільнення ви повинні оскаржити це рішення та протягом трьох тижнів після отримання повідомлення про звільнення подати позов про захист від звільнення до відповідного трудового суду.

Під час вагітності та годування груддю на робочому місці діють спеціальні правила охорони материнства:

- Існує обмежена заборона на працевлаштування під час періоду відпустки по вагітності та пологах, за шість тижнів до передбачуваної дати пологів, згідно з якою майбутня мама може скасувати своє бажання працювати в будь-який час протягом цього періоду.
- Також існує абсолютна заборона на працевлаштування в період відпустки по вагітності та пологах протягом восьми тижнів після пологів. У разі багатоплідних пологів, дітей-інвалідів та передчасних пологів у медичному сенсі цей термін становить 12 тижнів.

Є виняток, якщо ви учень або студент. Якщо ви чітко цього вимагаєте, ви можете повернутися до роботи до закінчення періоду післяпологового захисту. Ви можете в будь-який момент відкликати своє бажання.

- Роботодавець зобов'язаний звільнити майбутню матір від роботи для проведення профілактичних медичних оглядів, це не призводить до втрати заробітку.
- Якщо мати* не бажає скористатися відпусткою по догляду за дитиною або скористатися нею не в повному обсязі, її роботодавець повинен

надати їй відпустку на необхідний період годування груддю. Цей час не потрібно відпрацьовувати ні до, ні після. Крім того, годування груддю не повинно призводити до втрати заробітку.

Для працюючих жінок*, які пережили **викидень**, передбачені диференційовані

терміни охорони материнства:

- від 13-го тижня: 2 тижні
- від 17-го тижня: 6 тижнів
- від 20-го тижня: 8 тижнів

Термін охорони материнства діє лише за умови, що роботодавець проінформований про це. Повідомлення є добровільним; без такого повідомлення охорона материнства не надається.

Якщо працівниця* скористається періодом захисту, про це слід повідомити роботодавця та, за необхідності, надати підтверджуючі документи. Якщо працівниця* не скористається періодом захисту, вона, як правило, зобов'язана виходити на роботу, за винятком випадків непрацездатності через хворобу. Жінки*, які після 12-го тижня

перенесли викидень, також можуть скористатися чотиримісячним захистом від звільнення.

Жінки*, які пережили **мертвонародження**, як правило, мають чотиримісячний захист від звільнення. Мертвонародженням вважається випадок, коли вага новонародженого

становить щонайменше 500 грамів або пологи відбулися після 24-го тижня вагітності. Після мертвонародження працівниці* мають право на відпустку у зв'язку з вагітністю та пологами. У разі мертвонародження цей період становить 6 тижнів до та 8 тижнів після розрахункової дати пологів. Протягом цього часу, як правило, діє заборона на працевлаштування, а також надається право на допомогу по вагітності та пологах та дотацію від роботодавця.

Дострокове повернення на роботу за власним бажанням (не раніше ніж з 3-го тижня після пологів) можливе за умови згоди лікаря та може бути скасоване в будь-який час.

Якщо конкретна діяльність не сумісна з вагітністю - зазвичай це буває, якщо робота становить загрозу здоров'ю майбутньої матері або майбутньої дитини - на питання про вагітність потрібно відповідати правдиво на співбесіді. В іншому випадку це питання не дозволено законом і не повинно відповідати правдиво. Учні, студенти, стажисти,

учасники федеральної волонтерської служби та працівники розвитку також користуються відпусткою по вагітності та пологах. Наприклад, вони не повинні складати жодних іспитів під час декретної відпустки, якщо вони цього не хочуть, і можуть бути звільнені від обов'язкових курсів. Якщо роботодавець пропонує вам угоду про розірвання трудового договору у зв'язку з вагітністю, не підписуйте її одразу, а наполягайте - навіть якщо це важко - на періоді роздумів! Завжди з'ясовуйте всі недоліки, перш ніж підписувати угоду про розірвання трудового договору.

■ Матеріальна допомога по вагітності та пологах

Матеріальна допомога по вагітності та пологах надається жінкам, які законно застраховані та працюють, або жінкам, які не мають роботи на початку відпустки по вагітності та пологах і мають право на допомогу по безробіттю (ALG I).

Компанії обов'язкового медичного страхування сплачують її в періоді захисту до і після пологів, а також у день пологів. Максимальна сума допомоги по вагітності та пологах становить 13 євро на календарний день. Роботодавець повинен сплатити різницю як субсидію по вагітності та пологах, якщо середньоденна чиста заробітна плата перевищує 13 євро (чиста місячна заробітна плата становить 390 євро).

Співробітники, які мають незначну зайнятість або мають приватне медичне страхування, отримують від Федерального управління страхування одноразову зменшену допомогу по вагітності та пологах у розмірі до 210 євро. Роботодавець розраховує субсидію для приватно застрахованих жінок, як якщо б вони були законно застраховані і отримували б звичайну ставку медичного страхування. Приватно застраховані жінки, які перебувають у відпустці по вагітності та пологах, отримують від роботодавця свою чисту заробітну плату мінус 13 євро за робочий день. Матері з обмеженою роботою також отримують субсидію від роботодавця, але лише якщо вони заробляють більше 390 євро нетто. Заявку на виплату допомоги по вагітності та пологах необхідно подавати або в компетентну компанію за державним медичним страхуванням, або в Федеральне управління страхування (зменшена допомога по вагітності та пологах).

■ Виплата по вагітності та пологах

Є право на виплату по вагітності та пологах, якщо майбутня мати більше не має права працювати до початку фактичного періоду захисту через вагітність. Так відбувається, наприклад, якщо виникають проблеми зі здоров'ям і лікар забороняє подальшу роботу на користь матері та дитини. У таких випадках роботодавець повинен призначити майбутню маму на іншу роботу або звільнити її від роботи. Такі медичні проблеми не повинні призводити до фінансових збитків для майбутньої матері. Таким чином, вона має право на середню заробітну плату за останні три місяці (якщо виплачується щомісяця) або за останні 13 тижнів як виплата по вагітності та пологах.

■ Відпустка по догляду за дитиною

Кожен працюючий батько чи мати має право на відпустку по догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку з метою догляду за нею та її виховання. Відпустка по догляду за дитиною - це право, яке працівники мають проти роботодавців. Батьки не повинні працювати під час відпустки по догляду за дитиною. Якщо вони не працюють, їм не платять. Проте батьки за бажанням можуть працювати неповний робочий день під час відпустки по догляду за дитиною.

Трудові відносини зберігаються протягом усього періоду відпустки по догляду за дитиною. Після його закінчення є право повернутися до попереднього робочого часу. Оскільки трудові відносини припиняються лише під час відпустки по догляду за дитиною та повністю поновлюються після закінчення відпустки по догляду за дитиною, працівника необхідно працевлаштувати згідно з угодами, укладеними в трудовому договорі. Існує спеціальний захист від звільнення протягом усього періоду відпустки по догляду за дитиною.

Матері та батьки можуть взяти 24 місяці відпустки по догляду за дитиною від третього дня народження дитини до восьми років. Згода роботодавця не потрібна.

Кожен з батьків може розділити всю свою відпустку по догляду за дитиною на три періоди. Однак роботодавець може відмовитися від третьої фази відпустки по догляду за дитиною з невідкладних оперативних причин, якщо вона припадає виключно на період від третього дня народження дитини до восьми років.

За згодою роботодавця можливий розподіл на більш ніж три періоди часу. Термін реєстрації відпустки по догляду за дитиною протягом перших трьох років життя дитини становить сім тижнів до початку відпустки по

догляду за дитиною. Для відпустки по догляду за дитиною, яка надається в період від третього дня народження дитини до восьми років, крайній термін – 13 тижнів до її початку.

Захист від звільнення з відпустки по догляду за дитиною протягом перших трьох років життя дитини починається з моменту реєстрації відпустки по догляду за дитиною, не раніше ніж за вісім тижнів до початку відпустки по догляду за дитиною.

Для відпустки по догляду за дитиною від третього дня народження дитини до кінця восьмого року захист від звільнення діє також з моменту реєстрації – не раніше ніж за 14 тижнів до початку відпустки по догляду за дитиною. Лише в особливих випадках припинення може бути визнано прийнятним як виняток. Допустимість уточнюється вищим державним органом з питань охорони праці або визначеним ним органом.

У всіх випадках захист від звільнення припиняється, коли закінчується відпустка по догляду за дитиною

■ **Дозволена робота на неповний робочий день під час відпустки по догляду за дитиною**

Під час відпустки по догляду за дитиною батьки можуть працювати на неповну ставку до 32 годин на тиждень. При цьому враховується не окремий тиждень, а середній показник за місяць.

За наведених нижче умов батьки можуть вимагати від свого роботодавця (юридичної особи), щоб він/вона працювали на нього/неї зі скороченим робочим днем під час відпустки по догляду за дитиною:

- Батьки працюють у цього роботодавця більше шести місяців без перерви.
- Як правило, там зайнято понад 15 працівників. Стажери та інші особи, які проходять професійне навчання, не враховуються.
- Батьки хотіли б працювати щонайменше два місяці, мінімум 15 і максимум 32 години на тиждень.
- Немає нагальних виробничих причин, які б перешкоджали роботі на неповний робочий день.

Якщо ці умови дотримані, батьки можуть вимагати від роботодавця неповний робочий день. Якщо ці умови не виконуються, вони не можуть вимагати від роботодавця перевести їх на неповний робочий день. Однак, якщо роботодавець погоджується, батьки можуть домовитися з ним про те, що тимчасово працюватимуть на умовах неповного робочого часу під час відпустки по догляду за дитиною.

Якщо батьки вже працювали на умовах неповного робочого часу (максимум 32 години на тиждень) до відпустки по догляду за дитиною, то

вони можуть продовжувати працювати на умовах неповного робочого часу під час відпустки по догляду за дитиною. Якщо роботодавця поінформовано одночасно із заявою про відпустку для догляду за дитиною про продовження попередньої роботи на умовах неповного робочого часу, згода роботодавця не потрібна.

■ Батьківська допомога

Як мати чи батько, ви можете отримати батьківську допомогу за таких умов:

- Ви самі доглядаєте і виховуєте свою дитину.
- Ви живете з дитиною в одній сім'ї.
- Ви живете у Німеччині.
- Ви взагалі не працюєте або працюєте не більше 32 годин на тиждень.
- Ваш оподатковуваний річний дохід не перевищує 175,00 €.

Як базову батьківську допомогу по догляду за дитиною, ви зазвичай отримуєте 65% чистого доходу, який ви мали до народження і який втрачається після народження. Люди з низькими доходами можуть отримувати до 100% свого чистого доходу як допомогу на батьків.

Основна батьківська допомога становить не менше 300 євро і не більше 1800 євро. Це означає: ви отримаєте щонайменше 300 євро як основну батьківську допомогу, навіть якщо у вас не було доходу до народження або навіть якщо у вас немає доходу після народження, тому що ви продовжуєте працювати неповний робочий день. Якщо у вас був дохід до пологів і розрахунок менше 300 євро, ви також отримуєте мінімальну суму.

При визначенні вашого попереднього доходу має значення період 12 місяців до народження вашої дитини. Цей період називають «періодом оцінки». Які саме 12 місяців важливі спочатку, залежить від того, були ви до пологів самозайнятими чи ні.

Заяву на отримання батьківської допомоги ви можете подати до відділу з питань батьківської допомоги за місцем проживання, але лише після народження дитини. Заяву слід подати протягом перших трьох місяців життя дитини. Адже допомога по догляду за дитиною виплачується ретроактивно максимум за три місяці. Вам потрібна допомога в оформленні допомоги по догляду за дитиною або відпустки по догляду за дитиною? Наші консультаційні центри завжди готові вам допомогти. Більше інформації про допомогу по догляду за дитиною ви знайдете [тут](#).

■ Право на аліменти

Той, хто доглядає за неповнолітніми дітьми і не проживає з іншим із батьків, має право на утримання не менше трьох років після народження дитини. Це право на аліменти може бути продовжено, якщо зайняття оплачуваною роботою несумісне з інтересами дитини, наприклад, якщо дитина потребує особливого догляду з боку матері/батька.

Право на аліменти по догляду за дитиною також може бути продовжено, якщо немає опцій по догляду за дитиною або, наприклад, дитячі садки знаходяться далеко, що унеможливорює поєднання матері/батька догляду за дитиною та роботи.

■ Допомога на дитину / добавки до допомоги на дитину

Допомога на дитину виплачується щомісяця та має бути подана письмово в Управління сімейних виплат. Допомога на дитину становить 259 євро на дитину. Ці гроші виплачуються до 25 років, якщо закінчено професійне навчання або диплом.

За певних умов існує право на добавки до дитячої допомоги. Для цього також необхідно подати заяву до Управління сімейних виплат Федерального агентства зайнятості. Її, щоб претензія могла існувати, можна перевірити в [KIZ-Lotsen](#) в Інтернеті:

■ Авансові платежі на утримання та заступничество

Якщо потрібно встановити батьківство або отримати аліменти на дитину, можна подати заяву на так званий заступничество дитини в офісі соціального захисту молоді. Управління соціального захисту молоді може юридично представляти дитину у відповідному провадженні.

Звернутись за допомогою до відділу соціального захисту молоді можна ще до народження дитини, якщо майбутня мати не перебуває у шлюбі і батьки не подали спільну декларацію про опіку. Після народження, якщо батьки мають спільну опіку, той із батьків, хто доглядає за дитиною, може в будь-який час звернутись із письмовою заявою до служби опіки молоді до досягнення дитиною повноліття.

Відповідальність несе офіс у справах молоді за місцем проживання з батьків, які подають заяву. Батьківська опіка не обмежується заступницьким статусом. Управління молоді надає свою допомогу в задоволенні аліментів дитини. Опікун визначає доходи аліментів та розраховує розмір аліментів. Якщо боржник не сплачує аліменти, депутат також дбає про виконання аліментних вимог.

Батьки-одиначки, які не отримують аліменти на дитину від іншого з батьків або не отримують їх регулярно, можуть подати заяву на отримання авансу на аліменти через офіс соціальної допомоги молоді. Розмір аліментів залежить від віку дитини.

Аванси на утримання дітей надаються дітям віком до 18 років. Право на дітей у віці від 12 до 18 набирає чинності, якщо дитина не залежить від допомоги ALG II або один із батьків отримує власний дохід у розмірі не менше 600 євро бруто під час отримання ALG II. Для отримання авансового платежу на аліменти необхідно подати письмову заяву до Управління молоді.

Заступничество також може бути створено у випадку, якщо вимога про аліменти має бути змінена. Якщо доходи того з батьків, хто несе аліменти, змінилися, опікун домагається збільшення розміру аліментів на дитину або представляє дитину проти клопотання про зменшення аліментів з батьків.

■ Житлова допомога

Якщо вашого доходу недостатньо, держава надасть матеріальну допомогу на вашу квартиру. Допомога на житло можлива лише для людей, які не отримують пільг Grundsicherung. Ця допомога виплачується як субсидія орендної плати для орендарів або як субсидія на навантаження для власників житла. Заяву слід надіслати до ЖКГ, який зазвичай знаходиться при районній, міській, офісній чи міській адміністрації.

Ви можете [скористатися калькулятором житлових](#) пільг в Інтернеті, щоб перевірити, чи маєте ви право на прожитковий мінімум.

■ Визнання батьківства

Визнання батьківства - це взаємне визнання батьків, які не перебувають у шлюбі. Його необхідно здати особисто в офіс у справах молоді або нотаріусу; це вже можливо під час вагітності.

Декларація важлива, оскільки лише тоді батько дитини також є батьком у юридичному сенсі - це має значні наслідки, коли йдеться, наприклад, до питань аліментів чи відносин з дитиною. Визнання батьківства не означає автоматично, що мати і батько бажають здійснювати спільну опіку. Якщо мати перебуває у шлюбі, чоловік автоматично вважається батьком дитини. Біологічний батько може бути зареєстрований як батько, лише якщо чоловік заперечує своє батьківство.

■ Батьківська опіка

Існує спільна опіка, якщо

- батьки перебувають у шлюбі між собою на момент народження дитини;
- батьки одружуються один з одним після народження;
- сімейний суд передає батьківську відповідальність на батьків;
- Батьки заявляють, що хочуть піклуватися один про одного (декларації про опіку, подання, наприклад, до служби допомоги молоді, можливо до народження) або

Якщо батьки не перебувають у шлюбі, мати спочатку має одноосібну опіку. За бажанням батька та матері вони можуть разом заявити до служби соціального захисту молоді – ще до народження дитини – про бажання здійснювати спільну опіку разом із визнанням батьківства.

Батько може звернутися до сімейного суду про спільну опіку без згоди матері. Сімейний суд передає спільну опіку батькам, якщо це не суперечить найкращим інтересам дитини. Якщо мати не подає жодних причин, які могли б перешкодити передачі спільної опіки, і якщо такі причини не є очевидними, вважається, що спільне батьківське піклування не суперечить найкращим інтересам дитини. Період, протягом якого мати може висловити свою думку, закінчується не раніше, ніж через шість тижнів після народження дитини.

Як правило, сімейний суд має приймати рішення за прискороною, спрощеною процедурою. Слухання в службі соціального захисту молоді та особисте заслуховування батьків спочатку вважаються непотрібними, якщо мати взагалі не коментує, або наводить причини відмови, не пов'язані з самопочуттям дитини.

■ Спільна опіка/Право на нахождение з дитиною

Батько, з яким дитина зазвичай перебуває, має повноваження приймати рішення щодо повсякденного життя. З іншого боку, важливі рішення повинні прийматися за згодою з іншим батьком, наприклад, вибір школи або згода на основні медичні процедури. Обидва батьки мають обов'язок і право мати контакт зі своєю дитиною. Суд може обмежити право на побачення, якщо це відповідає найкращим інтересам дитини.

■ **Допомога та підтримка до досягнення дитини третього року**

Наші консультанти з радістю нададуть вам підтримку й після народження вашої дитини. Підтримка, яку надають консультативні центри, починається під час вагітності та поширюється після народження дитини до кінця третього року життя. Він включає всі сфери, які важливі для вас у вашій індивідуальній ситуації. Сюди входить, серед іншого, інформація про пред'явлення судових позовів, заклади матері-дити, групи матері-дитини або додаткові спеціалізовані послуги, такі як бюро соціального захисту молоді, освітні поради, консультації боржника, центри ранньої підтримки.

■ **Конфіденційне пологи**

Конфіденційні пологи - це пропозиція допомоги вагітним жінкам в екстрених ситуаціях, які приховують свою вагітність і не хочуть відмовлятися від своєї анонімності, незважаючи на різні пропозиції підтримки. Конфіденційні пологи ґрунтуються на законі, який діє на всій території Німеччини.

Конфіденційні пологи забезпечують підтримку

- через професійне, анонімне консультування та вдячну, безперервну підтримку до і після пологів;
- захищений та медичний догляд за матір'ю та дитиною;
- дитина має можливість дізнатися про своє походження після 16 років. В особливо серйозних випадках анонімність жінки може бути захищена і після досягнення дитиною 16-річного віку, якщо життя, здоров'я або особиста свобода жінки знаходяться під загрозою.

Усі консультації для вагітних надають консультації та підтримку протягом усього процесу і доступні для вас анонімно та безкоштовно. Витрати на пренатальне спостереження, пологи та післяпологовий догляд покриваються державою.

■ **Усиновлення та патронат**

Якщо аборт не є для вас варіантом, а згаданих служб підтримки недостатньо, ви можете розглянути можливість віддати свою дитину до прийомної сім'ї або для усиновлення.

Існує три типи відносин по догляду або тривалості догляду:

- У разі короткочасного догляду, догляд та виховання дитини переймається, якщо це неможливо для вихідної сім'ї протягом обмеженого періоду часу.

- **Перехідний догляд** є ще однією формою відносин догляду. Прийомна сім'я бере на себе догляд та виховання дитини на обмежений, короткий або тривалий термін. Це можливо, наприклад, у разі хвороби або значних проблем у стосунках у родині походження.
- **Постійний догляд** є найпоширенішим. Ці відносини догляду розраховані на тривалий період часу.

Віддати дитину на усиновлення – серйозне рішення, яке ніхто не сприймає легковажно. Майбутні мами або батьки, які обмірковують цей крок, знаходяться в особливо скрутному становищі. Напередодні усиновлення біологічні мати і батько повинні отримати вичерпну, експертну та відкриту пораду та вирішити, чи можуть вони самі жити зі своєю дитиною з допомогою та підтримкою та взяти на себе батьківську відповідальність.

Перед прийняттям рішення про усиновлення усиновлювачі чи батьки повинні знати, що усиновлення відмовляється від батьківських прав та обов'язків, але не від внутрішнього зв'язку та належності біологічної матері чи батьків. Завдання посередництва полягають у відділі соціального захисту молоді, державному управлінні соціального захисту молоді або визнаних агентствах з працевлаштування (наприклад, добробут працівників, асоціація Карітас, дияконська робота).

Існує три форми усиновлення:

Напіввідкриті: наразі це найпоширеніша форма прийняття відносин. Батьки походження та прийомні батьки обмінюються взаємною інформацією, фотографіями та подарунками через офіс добробуту молоді або ведуть анонімне листування один з одним. У деяких випадках біологічні батьки та прийомні батьки також знайомляться особисто, зберігаючи анонімність, щоб мати уявлення один про одного і, можливо, підтримувати регулярний особистий контакт один з одним. Усиновлена дитина включається відповідно до її віку та потреб.

- **Інкогніто:** немає жодного зв'язку між батьками, які віддають і усиновлюють.
- **Відкриті:** Біологічні батьки та прийомні батьки знають один одного і перебувають у постійному контакті.

У зв'язку з правовою ситуацією («таємниця усиновлення») відкриття інкогніто відбувається за власним бажанням прийомних батьків. Проте біологічні батьки мають можливість у будь-який момент висловити свої побажання щодо структури відносин з усиновлення в орган усиновлення.

3.2. Інформація про аборт

Тут ми представляємо аспекти, які важливі при прийнятті рішення про аборт. Вона включає юридичну, фінансову та медичну інформацію. У Німеччині, щоб зробити аборт без судового переслідування, має відповідати одному з наступних трьох критеріїв:

■ Припинення на підставі положення про консультування

З моменту зачаття не повинно пройти більше 12 тижнів, і ви повинні отримати консультацію, яку вимагає закон, у затвердженому державою консультаційному центрі щодо вагітності. Після цієї співбесіди ви отримаєте підтвердження консультації із зазначенням дати та вашого імені. Інформація про зміст або хід консультації не може бути внесена в сертифікат. Навіть у разі, якщо консультування має бути продовжено, довідку про консультування слід оформити таким чином, щоб дотриматися дванадцятитижневого терміну.

Між консультацією та перериванням має пройти три дні, тобто переривання вагітності не раніше четвертого дня після закінчення консультації. Переривання вагітності має проводити лікар.

■ Припинення за медичними показаннями

Лікар може поставити медичне показання «якщо переривання вагітності (...) показано для запобігання загрози життю вагітної або серйозного погіршення фізичного чи психічного здоров'я вагітної, а також небезпеку неможливо уникнути іншим розумним для них способом» (§ 218a, StGB).

Для лікаря існує обов'язок направити до психосоціальної консультації за погодженням з вагітною жінкою. Через щонайменше три дні жінка повинна підтвердити лікарю, що вона скористалася такою консультацією або відмовилася від неї. Після цього лікар може зробити медичні показання. Починаючи з 13-го тижня вагітності вагітність зазвичай переривається шляхом штучно викликаного процесу пологів.

■ Припинення за кримінологічними ознаками

Кримінологічна вказівка проводиться лікарем, якщо за медичними знаннями є невідкладні підстави вважати, що вагітність спричинена сексуальним злочином. Для кримінологічної ознаки не обов'язково, щоб про злочин було повідомлено. Лікар не має права проводити процедуру самостійно, якщо він раніше зробив показання.

Законодавчо встановлений термін (12 тижнів після зачаття) також поширюється на переривання вагітності за кримінологічними ознаками. Тут немає обов'язку надавати поради, але пропозиція поради відкрита, тому що підтримка в подоланні пережитого може бути корисною.

■ Витрати на аборт

Якщо ви хочете зробити аборт відповідно до правил консультування, витрати на медичне втручання ви повинні оплачувати самостійно. Витрати на фактичний аборт не покриваються медичним страхуванням. Витрати, які ви повинні понести, становлять приблизно від 350 до 800 євро залежно від практики, методу та страхування.

Однак якщо ви не маєте доходу або ваш дохід є незначним - до 1 564 євро нетто на місяць (станом на липень 2026 року), ви маєте передбачене законом право на покриття витрат. Ця база розрахунку збільшується, якщо у домогосподарстві проживають неповнолітні діти (371 євро на кожну дитину), а також у разі, якщо витрати на оренду перевищують 459 євро (за вирахуванням житлової допомоги), але не більше ніж до 459 євро. Фінансове становище партнера* жінки-партнера тут не береться до уваги. Ви можете обговорити додаткові питання щодо витрат на аборт з консультантами.

Важливо перед абортom подати заяву на покриття витрат до місцевої компанії, відповідальної за державне медичне страхування. Це також стосується жінок, які не входять до жодної законодавчої страхової компанії. Медична страхова компанія видає довідку про прийняття витрат і бере на себе фінансову обробку витрат з відповідальною федеральною землею. Переваги включають витрати на аборт. Медична страхова компанія відповідає за всі інші обстеження для визначення вагітності або ускладнень, викликаних абортom.

У разі аборту за медичними показаннями витрати покриваються державним та приватним медичним страхуванням.

Жінка, яка не має законного статусу резидента, не може подати заявку на покриття витрат.

■ Проведення аборту

Якщо ви виявили вагітність на дуже ранньому терміні, при проведенні аборту ви можете вибрати між інструментальним та медикаментозним методами. Однак медикаментозний аборт можливий лише до дев'ятого тижня вагітності, тобто до 63-го дня після першого дня останньої менструації. Після цього аборт можна провести лише інструментальним методом.

Хірургічне переривання вагітності виконується методом аспірації або кюретажу і займає кілька хвилин. Спочатку розширюють шийку матки. Відсмоктування проводиться за допомогою тонкої канюлі. Під час кюретажу використовується ложкоподібний інструмент для вишкрібання плоду в матці. Вишкрібання зараз дуже рідко використовується як метод переривання вагітності. У більшості випадків ця процедура проводиться амбулаторно - госпіталізація потрібна дуже рідко.

Як правило, хірургічне переривання вагітності проводиться під короточасним седативним ефектом (наркоз). У дуже рідкісних випадках хірургічне втручання проводиться під місцевою анестезією. За допомогою місцевої анестезії ви перебуваєте в повній свідомості під час аборту. Анестетик вводиться через піхву в шийку матки поруч із шийкою матки, щоб ви майже не відчували болю під час процедури. При короточасній анестезії анестетик вводить анестезіолог через вену на руці. Ви «спите» під час процедури.

Медикаментозне переривання вагітності проводиться за допомогою препарату «Міфепристон». Препарат «Міфегін» можна застосовувати до 63-го дня від першого дня останньої менструації. Міфепристон блокує дію прогестерону, що призводить до відшарування слизової оболонки матки та розширення шийки матки. Через 36–48 годин жінка* приймає діючу речовину «простагландин». Він викликає скорочення матки, і протягом трьох–24 годин слизова оболонка матки разом із плодовим мішком та ембріоном виводиться з організму. Цей процес можна порівняти зі спонтанним викиднем або сильнішою менструацією. Ліки приймають під наглядом лікаря. Через тиждень-два кровотеча припиняється. На цьому етапі необхідно пройти контрольне обстеження. У поодиноких випадках медикаментозне переривання вагітності виявляється неефективним або в матці залишається стільки залишкової тканини, що все ж таки необхідне хірургічне втручання.

Навіть у разі медикаментозного переривання вагітності необхідна консультація з триденним періодом на роздуми.

Який метод найбільше підходить особисто вам, залежить від різних аспектів, які ви повинні обговорити з нашими консультантами та вашим лікарем під час попереднього обговорення. Під час співбесіди він або вона повинні пояснити вам процес аборту, а також будь-які ризики та наслідки. Сюди також входить інформація про можливі фізичні та психологічні наслідки. Якщо вам щось незрозуміло, обов'язково запитайте!

■ Консультація після аборту

Можливо, ваше соціальне оточення, ваш партнер чи друзі відносно швидко повертаються до повсякденного життя після аборту і «повертаються до звичайного життя». Можливо, ви все ще боретеся з наслідками свого рішення. Ви можете відчувати сум, відчувати провину або мати депресивний настрій. Тоді скористайтеся можливістю поговорити з одним із наших радників. Ми разом з вами шукаємо способи, які можуть допомогти вам у цій ситуації.

4. Інші консультативні послуги

■ Поради щодо контрацепції

Щоб уникнути небажаної вагітності в майбутньому, ви можете думати про те, як можна ефективно запобігти їй. Наші консультанти з радістю нададуть вам огляд різних протизаплідних засобів.

■ Поради щодо пренатальної діагностики

Підтримка наших консультантів є важливою послугою до, під час, та після пренатального огляду. Перед цими обстеженнями мова йде про те, що ви хочете і повинні знати, а також про те, як ви хочете впоратися з будь-якими відхиленнями від норми. Під час іспитів ми будемо супроводжувати вас, поки ви чекаєте на повідомлення результату. Після пренатальної діагностики ми на зв'язку з вами, якщо з'являться якісь ненормальні висновки, коли мова йде про важливі та складні питання, як допомога у житті з дитиною-інвалідом, аборт чи прощання з дитиною.

Лікарі, які діагностують відхилення від норми, зобов'язані повідомити вас про пропозиції психосоціальної допомоги та, якщо ви погоджуєтесь, направити вас до консультаційного центру. Через три дні повідомте лікаря, що ви скористалися цією консультацією або відмовилися від неї. За додатковою інформацією звертайтеся до наших консультаційних центрів.

■ Консультація у разі нереалізованого бажання мати дітей

Люди з нездійсненим бажанням мати дітей все частіше користуються можливостями репродуктивної медицини. Шлях до народження дитини пов'язаний з багатьма питаннями та невизначеністю, які також впливають на власну психіку та стосунки пари. І бажання мати дітей не завжди

виконується. Лікарі доступні для Вас як компетентні контактні особи з усіх медичних питань.

У визнаних державою консультаційних центрах з питань вагітності ви знайдете консультантів, з якими ви зможете поговорити з будь-яких додаткових питань. Усі ваші почуття мають місце. Елементами консультування можуть бути: підтримка під час лікування, погляд на своє оточення, очікування, загальні умови; погляд на вас як на пару або як на особистість; розвиток перспектив можливого життя з дитиною; підтримка в обробці викидня; Розробка альтернатив («План Б»), якщо бажання мати дітей не збувається.

■ Підтримка у зв'язку з тяжкою важкістю після народження мертвої дитини або викидня

Переживання втрати після аборту, мертвонародження чи викидня або передчасної смерті дитини є особливо болючим досвідом у житті жінки чи пари.

Наші консультанти нададуть вам підтримку та настанову в процесі переживання скорботи. Наші консультанти заохочують вас знайти час для скорботи і супроводжуватимуть вас у вашому індивідуальному процесі з багатьма різними почуттями.

Жінки та чоловіки переживають горе по-різному. Тому консультування для пар може бути корисним для кращого розуміння один одного і прийняття різних способів, якими кожен з партнерів виражає своє горе. Консультування допомагає вам якомога краще впоратися з переживанням втрати, щоб повернутися до повсякденного життя. У багатьох наших консультаційних центрах працюють консультанти, які мають кваліфікацію консультанта з подолання горя.

5. Додаткова інформація

■ Жінки віком до 18 років

Молоді люди часто бояться, як батьки відреагують на вагітність. Проте ми часто бачимо, що батьки підтримують їх, коли знають про вагітність. Наші поради можуть допомогти знайти розумний курс дій. Обов'язок консультантів щодо конфіденційності поширюється як на неповнолітніх вагітних жінок, так і на всіх інших.

У разі аборту слід розрізняти неповнолітніх вагітних жінок у віці до 14 років і вікову групу від 14 до 16 років. Закон передбачає згоду законного представника на переривання вагітності у випадку неповнолітніх дівчат віком до 14 років. Вагітні жінки до 14 років завжди мають кримінологічні

показання.

У віці від 14 до 16 років лікар може дозволити молодій жінці самостійно вирішити, чи робити аборт. Для цього лікар повинен визначити здатність вагітної жінки до розуміння, тобто він/вона має бути впевнений, що вагітна може адекватно оцінити наслідки свого рішення. Однак більшість лікарів вимагають згоди батьків для власного захисту. У деяких випадках процес прийняття рішення і судження молодю жінкою може бути підтверджений психологічною оцінкою. У випадку вагітних жінок у віці від 16 до 18 років можна припустити, що здатність до інсайту присутня. З міркувань безпеки тепер у багатьох практиках для вагітних жінок віком до 18 років завжди потрібна згода батьків.

■ Інші правила для жінок-іноземок?

Законодавчі положення Німеччини застосовуються до іноземців. Особливої згоди чоловіка або батьків не потрібно. Жінка, яка не має законного статусу резидента, не може подати заявку на покриття витрат.

Лікар повинен зафіксувати ваші персональні дані, оскільки він/вона зобов'язаний анонімно передати певну інформацію до Федерального статистичного управління.

6. Подальші контакти

Тут ми пропонуємо вам п'ять варіантів контактів, які нададуть вам широкий спектр інформації. Ви також можете використовувати звичайні пошукові системи в Інтернеті для подальших досліджень.

- Державна організація donum vitae NRW e.V. www.nrw-donumvitae.de
- Консультаційний центр donum vitae NRW www.nrw-donumvitae.de.
- Гаряча лінія «Вагітні в скруті» **0800 / 4040020** (безкоштовне, анонімне консультування цілодобово 19 мовами). www.hilfetelefon-schwangere.de
- Гаряча лінія допомоги - консультування та підтримка жінок, які зазнали або продовжують зазнавати насильства. **116016** (безкоштовне, анонімне, цілодобове консультування 18 мовами). www.hilfetelefon.de
- Міністерство у справах дітей, молоді, сім'ї, рівності, міграції та інтеграції землі Північний Рейн-Вестфалія: www.mkjfgfi.nrw
- Федеральний центр медичної освіти: www.bioeg.de